

長崎外国語大学 JASIN / NICS 短期留学プログラム誓約書

Points of Understanding for Nagasaki University of Foreign Studies JASIN / NICS Program

下記の文章を読み、よく理解した上で☑を記入してください。

(Please check the box to acknowledge that you have read and agree to the terms.)

- ☐ 1. 最初の 1 学期目は、大学が手配した住居で生活することを承知している。
I understand that in the first term all students must live in university arranged accommodation.
- ☐ 2. 住居の規約に違反した場合、プログラムから除名されることを承知している。
I understand that all students are expected to abide by the rules and regulations of their accommodation. Failure to do so could jeopardize my standing at the university, and possibly my visa status.
- ☐ 3. 住居タイプとルームメイトは希望に添えない場合があることを承知している。
また、ルームメイトは、必ずしも同じ国籍の人ではないことを承知している。
I understand that all accommodation options are subject to availability.
Also, I understand that my future roommate may not be a compatriot.
- ☐ 4. 日本で生活することは自国での生活よりかはるかに違う経験になることを承知している。
I understand that living in Japan will be a very different experience for me than I have been used to in my home country.

下記の文章に相違がなければ、署名をしてください。

(Please sign below to acknowledge that you have understood the terms.)

志願書に記載の事項は全て真実に相違ありません。

また、今回入学を許可されました上は、諸規則を守り勉学に努め、留学生としての責務を果たす事を誓約いたします。

I confirm that the information included on the Application Form is complete and accurate to the best of my knowledge. I will abide by the university and accommodation rules and regulations to ensure a safe and productive stay in Nagasaki for myself and other students in the JASIN / NICS Program. Failure to abide by university regulation and Japanese law may result in termination of my study in NUFS and visa status in Japan.

署名 / Applicant's Signature :

日付 / Date :

年(Year) / 月(Month) / 日(Day)

/ /